



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

MUGIKORTASUN PERTSONALERAKO IBILGAILUAK ARAUTZEN DITUEN UDAL ORDENANTZA	ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE VEHÍCULOS DE MOVILIDAD PERSONAL
ZIOEN ADIERAZPENA	EXPOSICIÓN DE MOTIVOS
Hiriguneetan azkar ugaltzen ari dira “Mugikortasun Pertsonaleko Ibilgailuak (MPI)” deritzenak eta lagundutako pedal-bizikletak, eta, halaber, beharrezkoa den informazio guztia izan gabe merkaturatzeko arriskua dago. Hori dela eta, zirkulazio-arau aplikagarriak argitu behar dira, erabiltzaileek eta zirkulazioa zaintzeaz eta arautzeaz arduratzen diren Agintaritzaren Agenteei jakin dezaten zer baldintza, eskubide eta betebeharrak dauden, bai eta zer jokabide dauden debekatuta haiekin zirkulatzen ari direnean. Kutsatzen ez duten garraiobideen aldeko apustua egiten dugu Zumarragan, eta gure irizpideen artean dago mugikortasun pertsonaleko ibilgailuak (MPI) bultzatzea eta sustatzea, bide publikoaren gainerako erabiltzaileekin errespetuz bizi daitezen, bide-segurtasuneko irizpide maximoak bermatuz.	La rápida proliferación en las zonas urbanas de los denominados “Vehículos de Movilidad Personal (VMP)” y de las bicicletas de pedales asistidos, así como su riesgo de comercialización sin disponer de toda la información necesaria, exige aclarar normas de circulación aplicables, con objeto de que los usuarios y los Agentes de la Autoridad encargados de la vigilancia y regulación del tráfico conozcan los requisitos, derechos y obligaciones, así como de los comportamientos prohibidos cuando se circula con ellos. Apostamos por modos de transporte no contaminantes en Zumarraga y entre nuestros criterios se encuentra favorecer y promocionar los vehículos de movilidad personal (VMP), de modo que convivan de forma respetuosa con el resto de los usuarios de la vía pública, garantizando los máximos criterios de seguridad vial.
XEDAPEN OROKORRAK	DISPOSICIONES GENERALES
1. artikulua: Eskumena Ordenantza hau Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legeak eta Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuak trafikoaren eta zirkulazioaren arloan Udalari emandako eskumenaren arabera eman da.	Artículo 1: Competencia La presente Ordenanza se dicta en virtud de la competencia atribuida al Municipio en materia de tráfico y circulación por la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, así como por el Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.
2. artikulua: Erregulazioaren xedea Ordenantza honen xedea da hiri barruko bideen erabilera trafikoari dagokionez arautzea, bai eta trafikoa antolatu, zaindu eta kontrolatzea, arau-haustea salatzea eta zigortzea eta ibilgailua inmovilizatzeko, bide	Artículo 2: Objeto de regulación Es objeto de la regulación de esta Ordenanza, el uso de las vías urbanas con relación al tráfico, así como la ordenación, vigilancia y control de éste, la denuncia y sanción de las infracciones y la adopción de



ZUMARRAGAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

publikotik kentzeko eta gordailuan uzteko kautelazko neurriak hartzea ere.	las medidas cautelares de inmovilización, retirada de la vía pública y depósito de vehículos.
3.artikulua: Lurralde-aplikazioko eremua. Ordenantza honetako aginduak aplikagarriak izango dira Zumarragako mugartean udalaren eskumenekoak diren hiri-bide guztietan	Artículo 3: Ámbito de aplicación territorial. Los preceptos de esta Ordenanza serán aplicables en todas las vías urbanas del término de Zumarraga de competencia municipal.
4. artikulua: Legeria orokorraren aplikazio osagarria. Udal-ordenantza honen osagarri izango dira urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretua (Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Seguritasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duena), Trafiko Zuzendaritza Nagusiaren 2022ko urtarrilaren 12ko Ebazpena, Mugikortasun Pertsonaleko Ibilgailuen Ezaugarrien Eskuliburua onartzen duena, eta hura garatzeko gainerako erregelamendu-xedapenak.	Artículo 4: Aplicación supletoria de la legislación general. Serán de aplicación supletoria a esta Ordenanza municipal, el Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, Resolución de 12 de enero de 2022, de la Dirección General de Tráfico, por la que se aprueba el Manual de características de los vehículos de movilidad personal, y demás disposiciones reglamentarias de desarrollo.
I. TITULUA I. KAPITULUA: PERTSONEN MUGIKORTASUNEN IBILGAILUETAN ZIRKULATZEA	TITULO I CAPÍTULO I: CIRCULACIÓN EN VEHÍCULOS DE MOVILIDAD PERSONAL (VMP)
5. artikulua: Kapituluaaren xedea Kapitulu honen xedea da mugikortasun pertsonaleko ibilgailuen zirkulazioari (MPI) buruzko arau nagusiak arautzea. Kapitulu honetan arautu ez den guztiari dagokionez, motordun ibilgailuei buruz indarrean dagoen araudian xedatutakoak aginduko du.	Artículo 5: Objeto del capítulo El objeto del presente capítulo es regular las principales normas relativas a la circulación de los vehículos de movilidad personal (VMP). En todo lo no regulado en este capítulo regirá lo dispuesto en la normativa vigente respecto a los vehículos de motor que, por su naturaleza, resulte aplicable.
6. artikulua: Definizioa Mugikortasun Pertsonaleko Ibilgailuak (MPI) gurpil bat edo gehiago dituzten ibilgailuak dira, plaza bakarrekoak eta motor elektrikoek bakarrik bultzatuak, eta 6 eta 25 km/h bitarteko abiadura hartu dezaketenak. Definizio horretatik kanpo geratzen dira auto-orekatze sistemarik ez duten ibilgailuak eta	Artículo 6: Definición Se denominan Vehículos de Movilidad Personal (VMP) aquellos vehículos de una o más ruedas dotado de una única plaza y propulsado exclusivamente por motores eléctricos que pueden proporcionar al vehículo una velocidad máxima por diseño comprendida entre 6 y 25 km/h. Se excluyen



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

eserlekua dutenak, lehiarako diseinatutako ibilgailuak, mugikortasun murriztua duten pertsonentzako ibilgailuak eta 100 VCC edo 240 VAC baino gehiagoko lan-tentsioa duten ibilgailuak, bai eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko urtarrilaren 15eko 168/2013 (EB) Erregelamenduaren esparruan sartzen direnak ere.	de esta definición los vehículos sin sistema de autoequilibrado y con sillín, los vehículos concebidos para competición, los vehículos para personas con movilidad reducida y los vehículos con una tensión de trabajo mayor a 100 VCC o 240 VAC, así como aquellos incluidos dentro del ámbito del Reglamento (UE) n.º 168/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de enero de 2013.
7. artikulua: Mugikortasun pertsonaleko ibilgailuen zirkulazio-espazioak Mugikortasun pertsonaleko ibilgailuen zirkulazioko baldintza orokorrak (MPI), baimendutako hiri bideei dagokienez, gainerako ibilgailu motordunei edo motorrik gabekoei aplikatzen zaizkien berberak izango dira, Ordenantza honetako berariazko xedapenen kalterik gabe. a) Oinezkoek ere erabiltzeko bizikleta-erreien kasuan, abiadura 10 km/h-ra mugatuko da. Oinezkoek erabateko lehentasuna izango dute, eta behar adina leku utzi beharko da haien aurretik pasatzean edo haiekin gurutzatzean. b) Honako hauek direla-eta, debekatuta dago mugikortasun pertsonaleko ibilgailuen (MPI) zirkulazioa: - Oinezkoentzako kale peatonalak - Espaloiak. - Plazak. - Zeharbideak-trabesiak. - Hiriko tunelak	Artículo 7: Espacios de circulación de los vehículos de movilidad personal (VMP) Las condiciones generales de circulación de los vehículos de movilidad personal (VMP) en cuanto a las vías urbanas permitidas, serán las mismas que se aplican al resto de vehículos con o sin motor, sin perjuicio de las disposiciones específicas en esta Ordenanza. a) En caso de carriles bici de uso compartido con peatones, la velocidad estará limitada a 10 km/h. Los peatones tendrán prioridad absoluta, y se deberá dejar espacio suficiente cuando se les adelante o se cruce con ellos. b) Queda prohibida la circulación de los vehículos de movilidad personal (VMP) por: - Calles peatonales - Las aceras. - Las plazas. - Las travesías. - Túneles urbanos
8. artikulua: Zirkulazioa S-28 seinalea duten eremuetan (zona erresidentzialak) MPIaren gidariak oinezkoak gainditzerakoan, bien artean 1,5 metroko espazioa utziz eta eraikinen fatxadetik 2 metroko gutxieneko distantzia gorde beharko du, betiere bideak oinezkoentzako bakarrik diren espaloiak ez baditu, kasu horietan ezingo baita inolaz ere igaro. Oinezkoen aglomerazioak eragozten badu, gidariak MPIa oinez desmuntatu eta gidatu beharko du, oinezko gisa.	Artículo 8: Circulación en zonas con señal S-28 (zona residencial) El conductor del VMP deberá sobrepasar a los peatones dejando 1,5 metros de espacio entre ambos y guardando una distancia mínima a las fachadas de los edificios de 2 metros siempre que la vía no cuente con aceras de uso exclusivo peatonal, por las que no se podrá transitar en ningún caso. Si la aglomeración peatonal lo impide, el conductor deberá desmontar y conducir a pie el VMP, como peatón.



ZUMARRAKO

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

9. artikulua: Erabilera-baldintzak a) MPI batekin espazio publikoan zirkulatzeko baimendutako gutxieneko adina 15 urtekoa da, erregelamendu bidez beste adin bat zehazten ez bada. b) Adingabeek kaskoa nahitaez jantzi behar dute. c) Derrigorrezkoa da argiak erabiltzea eguzkia sartzen denetik irteten den arte eta ikuspen gutxiko egoeretan, bai eta txaleko islatzaile homologatuak erabiltzea ere. d) Ezin izango da zirkulatu mugikortasun pertsonaleko ibilgailuekin (MPI) soinu-hargailu edo -erreproduzigailuetara konektatutako kaskoak edo aurikularrak erabiliz. e) Ezin izango dute zirkulatu eskuko telefonoa edo beste edozein komunikazio-sistema erabiliz. f) Ezin izango da MPlekin zirkulatu erregelamendu bidez ezarritako alkohol-tasak gaindituta, ez eta organismoan drogak izanda ere. Gidari adingabeak ezin izango du, inola ere, bideetan zirkulatu odoleko alkohol-tasa litroko 0 gramo baino handiagoa bada edo jaurtitako arnasako alkohol-tasa litroko 0 miligramo baino handiagoa bada. g) MPlek homologatutako argiak, tinbrea eta elementu islatzaileak izan beharko dituzte.	Artículo 9: Condiciones de uso a) La edad mínima permitida para circular con un VMP por el espacio público es de 15 años, salvo que reglamentariamente se determine otra diferente. b) Es obligatorio el uso del casco para los menores de edad. c) Es obligatorio el uso de alumbrado entre la puesta y salida del sol y en condiciones de baja visibilidad, así como el uso chalecos reflectantes homologados. d) No se podrá circular con los vehículos de movilidad personal (VMP) utilizando cascos o auriculares conectados a aparatos receptores o reproductores de sonido. e) No podrán circular haciendo uso manual de teléfono móvil o de cualquier otro sistema de comunicación. f) No se podrá circular con los VMP con tasas de alcohol superiores a las que reglamentariamente se establezcan, o con presencia en el organismo de drogas. En ningún caso el conductor menor de edad podrá circular por las vías con una tasa de alcohol en sangre superior a 0 gramos por litro o de alcohol en aire espirado superior a 0 miligramos por litro. g) Los VMP deberán disponer de luces, timbre y elementos reflectantes homologados.
II. KAPTITULUA: ARAU-HAUSTEAK ETA HORIEN MAILAKETA	CAPÍTULO II: INFRACCIONES Y SU GRADUACIÓN
10. artikulua: Arau-hausteen kontzeptu orokorra Ordenantza honetan jasotako aginduen aurkako ekintzak edo ez-egiteak arau-haustetzat hartuko dira, bai eta Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren aurkako jokabideak ere, eta bertan zehaztutako kasu, modu eta neurrietan zigortuko dira, zigor-legeetan tipifikatutako delituak izan daitezkeenean izan ezik. Kasu	Artículo 10: Concepto general de las infracciones Las acciones u omisiones contrarias a los preceptos recogidos en esta Ordenanza serán constitutivas de infracción, así como las conductas contrarias al Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, y sus disposiciones reglamentarias, y serán sancionadas en los casos, formas y medida que en ella se determinan, salvo que puedan constituir



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

horretan, Administrazioak gertatutakoaren lekukotza igorriko dio eskumena duen jurisdikzio-ordenari, eta ez du zigor-prozedurarik jarraituko harik eta agintaritzak judizialak epai irmoa eman arte.	delitos tipificados en las leyes penales, en cuyo caso la Administración remitirá testimonio de lo acontecido al orden jurisdiccional competente y se abstendrá de seguir el procedimiento sancionador mientras la Autoridad Judicial no dicte sentencia firme.
11. artikulua: Tipifikazioa Bereziki, ordenantza honen eranskineko katalogoan aipatzen diren jokabideak dira ordenantza honen kontrako arau-haustek, trafikoari, zirkulazioari eta bide publikoen erabilera eta segurtasunari eragiten dietelako.	Artículo 11: Tipificación En particular, constituyen infracciones a la presente Ordenanza, por afectar al tráfico y circulación, así como a la utilización y seguridad en las vías públicas, las conductas tipificadas en el catálogo que figura como Anexo a esta Ordenanza.
III. KAPITULUA: ZIGOR APLIKAGARRIAK	CAPÍTULO III: SANCIONES APLICABLES
12. artikulua: Arau-haustek eta zigorrak Ordenantza honetan aipatzen diren manuen kontrako arau-haustek, baita legeria arrunteko trafikoaren arloan indarrean daudenak ere, arin, larri eta oso larri gisa sailkatuko dira. 1.- Arau-hauste arinengatik 30 euroko isuna jarriko da. Arau-hauste arinak dira ordenantza honen I. eranskinean halakotzat tipifikatutakoak edo, bestela, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 75. artikuluan hala kalifikatutakoak. 2.- Arau-hauste larriengatik 200 euroko isuna jarriko da. Arau-hauste larritzat joko dira ordenantza honen I. eranskinean halakotzat tipifikatuta daudenak edo, bestela, hala kalifikatuta daudenak Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 76. artikuluan.	Artículo 12: Infracciones y sanciones Las infracciones a los preceptos a que se hace referencia en la presente Ordenanza, así como a los vigentes en materia de tráfico de la legislación ordinaria se clasificarán como leves, graves y muy graves. 1.- Las infracciones leves se sancionarán con multa de 30 euros. Son infracciones leves las tipificadas como tales en Anexo I de la presente Ordenanza o, en su defecto, estén así calificadas en el artículo 75 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial. 2.- Las infracciones graves se sancionarán con multa de 200 euros. Se considerarán infracciones graves las tipificadas como tales en el Anexo I de la presente Ordenanza o, en su defecto, estén así calificadas en el artículo 76 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico,



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

3.- Arau-hauste oso larriengatik 500 euroko isuna jarriko da. Arau-hauste oso larritzat hartuko dira ordenantza honen I. eranskinean halakotzat tipifikatuta daudenak edo, bestela, hala kalifikatuta daudenak Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 77. artikuluan.	Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial. 3.- Las infracciones muy graves se sancionarán con multa de 500 euros. Se considerarán infracciones muy graves las tipificadas como tales en el Anexo I de la presente Ordenanza o, en su defecto, estén así calificadas en el artículo 77 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.
13. artikulua: Gelditzea eta aparkatzea. Ordenantza honen xede diren ibilgailuei Zirkulazioko Erregelamendu Orokorreko 90. artikuluan eta hurrengoetan geraleku eta aparkalekuei buruz ezarritako arauetan aurreikusitako arau-hausteen araubidea aplikatuko zaie. Hala ere, bizikletak aparkatzeko guneeetan aparkatu ahal izango dira. Leku liberrik ez badago edo ez badago, hiri altzarien elementuetan lotu edo aparkatu ahal izango dira 72 orduetik beherako epean, betiere oinezkoen eta ibilgailuen joan-etorria oztopatzen ez badute. Zuhaitzei ezin izango zaie inola ere lotu.	Artículo 13: Paradas y estacionamientos. A los vehículos objeto de la presente Ordenanza les es de aplicación el régimen de infracciones previsto en las normas sobre paradas y estacionamientos recogido en los artículos 90 y siguientes del Reglamento General de Circulación. No obstante, podrán estacionarse en los espacios destinados al aparcamiento de bicicletas. En el supuesto de no existir o no haber libres, podrán ser amarrados o estacionados a elementos del mobiliario urbano durante un plazo que no supere las 72 horas en el mismo sitio, siempre y cuando no entorpezca el tránsito peatonal ni la circulación de vehículos. En ningún caso se podrán sujetar a los árboles.
14. artikulua: Erantzukizuna Ordenantza honetan xedatutakoari egindako arau-hausteen erantzukizuna arau-haustearen egilearena izanen da zuzenean. Hemezortzi urtetik beherako batek egindako egintzen erantzukizuna deklaritzen denean, honako hauek izango dira erantzule solidarioak, hurrenkera honetan: ama eta aita, tutoreak, hartzaileak eta legezko zaintzaileak. Kasu horretan, erantzukizun solidarioa ezarritako isunaren ondoriozko diruzko erantzukizunari bakarrik egokituko zaio, eta agintaritza zigortzaileak isun hori moderatu ahal izango du.	Artículo 14: Responsabilidad Las responsabilidades por las infracciones a lo dispuesto en la presente Ordenanza recaerán directamente en el autor o autora del hecho en que consista la infracción. Cuando sea declarada la responsabilidad de los hechos cometidos por un o una menor de dieciocho años responderán solidariamente y por este orden: su madre y su padre, personas tutoras, acogedoras y guardadoras legales o, de hecho. En este caso, la responsabilidad solidaria quedará referida estrictamente a la pecuniaria



Nolanahi ere, ibilgailuaren titularra izango da dokumentazioari, kontserbazio-egoerari, ibilgailuaren segurtasun-baldintzei eta horri buruzko arauak ez betetzeari buruzko arau-hausteen erantzule. Ibilgailuaren titularrak, horretarako behar bezala eskatzen zaionean, arau-hausteen erantzule den gidaria identifikatzeko betebeharra du, eta, dagokion prozedura-izapidean betebehara hori betetzen ez badu arrazoi justifikaturik gabe, arau-hauste oso larriaren egile gisako diru-zigorra jasoko du. Era berean erantzungo du ibilgailuaren titularrak identifikatu duen gidariari salaketa jakinarazterik ez dagoenean, titular horri egotz dakioken arrazoren batengatik. Arau-hausteren bat egin duten ibilgailuen titularrak erantzule subsidiarioak izango dira gidariari ezarritako isuna ordaintzen ez badute, honako kasu hauetan izan ezik: a) Ibilgailua lapurtzea, ebastea edo titularraren borondatearen aurka erabili dela egiaztatzen den beste edozein erabilera. b) Titularra gidaririk gabeko alokairu-empresa bat denean.	derivada de la multa impuesta, que podrá ser moderada por la autoridad sancionadora. En todo caso, será responsable quien sea titular del vehículo de las infracciones referidas a la documentación, estado de conservación, condiciones de seguridad del vehículo e incumplimiento de las normas relativas a este. La persona titular del vehículo debidamente requerida para ello tiene el deber de identificar al conductor o conductora responsable de la infracción, y si incumpliere esta obligación en el trámite procedimental oportuno sin causa justificada, será sancionada pecuniariamente como autor o autora de falta muy grave. En los mismos términos responderá quien sea titular del vehículo cuando no sea posible notificar la denuncia a la persona conductora que hubiera identificado, por causa imputable a dicho o dicha titular. Las personas titulares de los vehículos con los que se haya cometido una infracción serán responsables subsidiarias en caso de impago de la multa impuesta al conductor o conductora, salvo en los siguientes supuestos: a) Robo, hurto o cualquier otro uso en el que quede acreditado que el vehículo fue utilizado en contra de su voluntad. b) Cuando él o la titular sea una empresa de alquiler sin persona conductora.
II. TITULUA: KAUTELAZKO NEURRIAK KAPITULU BAKARRA: MPI INMOBILIZATZEA ETA KENTZEA	TÍTULO II: DE LAS MEDIDAS CAUTELARES CAPÍTULO ÚNICO: INMOVILIZACIÓN Y RETIRADA DE VMP
15. artikulua: Ibilgailuak inmovilizatzea eta kentzea Zirkulazioa zaintzeaz arduratzen diren Agintaritzaren Agenteei, indarrean dagoen araudiaren ustezko arau-hausteen ondorioz, ibilgailua inmovilizatu edo kendu ahal izango dute, ondorengo kasuetan:	Artículo 15: Inmovilización y retirada de vehículos Las y los Agentes de la Autoridad encargados de la vigilancia del tráfico como consecuencia de presuntas infracciones a la normativa vigente, podrán proceder a la



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

a) Ibilgailuak bide-segurtasunean arrisku bereziki larria eragin dezaketen akatsak baditu. b) Gidariak babes-kaskoa ez erabiltzea derrigorrezkoa den kasuetan. c) Legez ezarritako alkohol- edo droga-probak egiteari uko egiten zaionean edo emaitza positiboa ematen dutenean. d) Kontrol-tresnak manipulatu egin daitezkeela agerian uzten duten arrazoizko zantzuak badaude. e) Trafikoko arau-hauste bat salatuta, salatutako pertsonak ohiko bizilekua Espainiako lurraldean duela egiaztatzen ez duenean eta isunaren behin-behineko zenbatekoa depositatuko edo ordainduko ez duela bermatzen ez duenean. f) 72 ordu igaro ondoren, MPLa hiri-elementu batean lotuta eta aparkatuta dagoenean. g) Egokitutako/baimendutako guneetatik kanpo aparkatzen dutenak, pertsonen edo ibilgailuen zirkulazioa larri oztopatuz. Inmovilizatzea edo kentzea bertan behera utziko da geldiarazteko edo kentzeko arrazoiak amaitzen den unean, dagokion zigorraren zenbatekoa ordaindu ondoren. Ibilgailua agintaritza-agenteei adierazitako lekuan inmovilizatuko da. Ondorio horietarako, adierazitako lekuraino zirkulatzen jarraitzeko agindu ahal izango diote ibilgailua gidatzen duenari. Ibilgailua inmovilizatzeak edo kentzeak eragindako gastuak arau-haustea egin zuenaren kontura izango dira. Halakorik ezean, titularra denaren kontura izango dira. Inmovilizatzeko edo kentzeko neurria kendu baino lehen, gastu horiek ordaindu egin beharko dira, kalterik egin gabe defentsarako dagokion eskubideari eta Administrazioak neurri hori hartzea eragin duen arduradunari gastu horiek jasanarazteko aukerari.	inmovilización o retirada del vehículo cuando: a) El vehículo presente deficiencias que constituyan un riesgo especialmente grave para la seguridad vial. b) La persona conductora no haga uso del casco de protección, en los casos en que fuera obligatorio. c) Tenga lugar la negativa a efectuar las pruebas de alcohol y/o drogas legalmente establecidas o éstas arrojen un resultado positivo. d) Existan indicios racionales que pongan de manifiesto la posible manipulación en los instrumentos de control. e) Cuando, denunciada una infracción de tráfico, la persona denunciada no acredite su residencia habitual en territorio español y no deposite o garantice el pago del importe provisional de la multa. f) Cuando pasadas 72h el VMP siga amarrado y estacionado en elemento urbano. g) Estacionen fuera de los espacios habilitados/autorizados, obstaculizando gravemente la circulación de personas o vehículos. La inmovilización o retirada se levantará en el momento en que cese la causa que la motivó, previo pago del importe de la sanción correspondiente. La inmovilización del vehículo se producirá en el lugar señalado por los y las Agentes de la Autoridad. A estos efectos, podrán indicarle a quien conduce el vehículo que continúe circulando hasta el lugar designado. Los gastos que se originen como consecuencia de la inmovilización o retirada del vehículo serán por cuenta de quien cometió la infracción. En su defecto, serán por cuenta de la persona que sea su titular. Los gastos deberán ser abonados como requisito previo a levantar la medida de inmovilización o retirada, sin perjuicio del correspondiente derecho de defensa y de la posibilidad de repercutirlos sobre la persona
--	--



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

	responsable que haya dado lugar a que la Administración adopte dicha medida.
III. TITULUA ZIGOR-PROZEDURA KAPITULU BAKARRA	TÍTULO III PROCEDIMIENTO SANCIONADOR CAPÍTULO ÚNICO
16. artikulua: Organo instruktore eta zigortzaile eskuduna Alkatetzaren eskumena izango da, edo haren eskuordetza hartzen duen zinegotziarena, zigorrak jartzea ordenantza honetan eta trafikoaren arloan indarra duten gainerako legezko xedapenetan bildutako arauak hausteagatik. Trafiko arloko arau-hausteengatik irekitako espedienteen instrukzioa udal organo eskudunak egingo du.	Artículo 16: Órganos instructor y sancionador competente Será competencia de la Alcaldía, o del concejal o concejala en quien pudiera delegar, la imposición de las sanciones por infracción a los preceptos contenidos tanto en la presente Ordenanza como en las demás disposiciones legales vigentes en materia de tráfico. La instrucción de los expedientes incoados por infracciones en materia de tráfico se llevará a cabo por el órgano municipal competente.
17. artikulua: Administrazio eskudunari espedienteak bidaltzea. Hiri barruko bidean egindako arau-hausteak, horien zigorra Alkatetzari ez dagokionean, udaltzainek salatuko dituzte eta, ondoren, instrukzio-egileak administrazio eskudunari bidaliko dizkio	Artículo 17: Remisión de expedientes a la Administración competente. Aquellas infracciones cometidas en vía urbana cuya sanción no corresponda a la Alcaldía, serán denunciadas por Agentes y, posteriormente, serán remitidas por el Instructor o Instructora a la Administración competente.
18. artikulua: Zigor-espedienteak izapidetzea Ordenantza honetan xedatutakoa arau-hausteagatik hasitako zigor-espedienteak Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuan eta erregelamenduzko gainerako xedapenetan araututako prozeduraren arabera izapidetuko dira. Udaltzaingoaren eskumena izango da MPLarekin zerikusia duten zigor-espedienteak instruitzea eta izapidetzea, bide-segurtasuna arautzen duen Estatuko	Artículo 18: Tramitación de expedientes sancionadores Los expedientes sancionadores incoados por infracciones a lo dispuesto en esta Ordenanza se tramitarán conforme al procedimiento regulado en el Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial y demás disposiciones reglamentarias. Competerá a la policía local la instrucción y tramitación de los expedientes sancionadores relacionados con los VMP, conforme a la normativa estatal que regula



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

araudiari, udalek trafikoaren arloan duten eskumen-esparruari eta zigor-prozedura arintzeko beharrari jarraiki	la seguridad vial, el marco competencial de los municipios en materia de tráfico, y la necesidad de agilidad en el procedimiento sancionador.
AZKEN XEDAPENA Ordenantza hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.	DISPOSICIÓN FINAL La presente ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.
I. ERANSKINA JOKABIDE ZIGORGARRIAK / ARAU-HAUSTEAK	ANEXO I CONDUCTAS SANCIONABLES/ INFRACCIONES
ARINAK - MPIaren kontrolari eustea ahalbidetzen ez duen abiaduran zirkulatzea, bidearen gainerako erabiltzaileei arriskurik eragiten ez dienean. - Egokitutako/baimendutako lekuetatik kanpo aparkatzea, pertsonen edo ibilgailuen zirkulazioa oztopatu gabe. - Baimenik gabeko guneeetatik zirkulatzea, edo gaizki, oinezkoei eragozpenik sortzen ez zaienean. - MPIa ez itzaltzea gidariak espaloira sartu behar duenean, baldin eta ibilgailutik jaitsi bada. - Behar bezala justifikatutako arrazoirik gabe, galtzadan MPI batekin ezohiko abiadura motelean zirkulatzea - MPIarekin zirkulatzea, gorpilak egoera txarrean daudela (hustuta, marrazkia eta higadura oso nabarmenarekin). - MPIa hiri-elementu bati 72 orduz baino gehiagoz lotzea. Arintzat hartuko dira, ordenantza honetan horrela tipifikatutakoez gain, honako hauek: -Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 2ko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 75. artikuluan halakotzat	LEVES - Circular a una velocidad que no permita mantener el control del VMP, cuando no ocasione peligro a los demás usuarios de la vía. - Estacionar fuera de los espacios habilitados/autorizados, sin obstaculizar la circulación de personas o vehículos. - Circular por zonas no autorizadas o de forma incorrecta, cuando no se creen molestias a los peatones. - No apagar el VMP cuando la persona conductora precise acceder a la acera, siempre que se haya bajado del vehículo. - Circular con un VMP por la calzada a una velocidad anormalmente reducida sin causa justificada - Circular con el VMP con las ruedas en mal estado (desinfladas, con el dibujo y desgaste muy notorio). - Amarrar el VMP a elemento urbano más de 72 horas. Tendrán consideración de leves, además de las así tipificadas en la presente Ordenanza, las siguientes: -Las tipificadas, como tales, en el artículo 75 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

tipifikatuta daudenak eta erregelamendu bidez garatzen direnak.	Seguridad Vial y las que se desarrollen reglamentariamente.
LARRIAK - MPLaren kontrolari eustea eragozten duen abiaduran zirkulatzea, bidearen gainerako erabiltzaileei arriskua sortzen dienean. -Egokitutako/baimendutako espazioetatik kanpo aparkatzea, pertsonen edo ibilgailuen zirkulazioa larriki oztopatuz. -Baimenik gabeko guneetatik zirkulatzea edo modu desegokian, oinezkoiei eragozpenak sortuz. -Seinaleek edo zirkulazioko arau orokorrek ezarritako betebeharrak ez betetzea. - Eguzkia sartzen denetik irteten den arte nahitaezko argiztapenik gabe zirkulatzea, edo ikuspen gutxiko egoeretan (islatzaileak barne), edo hautsita edota fundituta. Baita ikuspen handiko txalekoa ez eramatea edo baldintza txarretan eramatea ere. - 18 urtetik beherakoak izanik, MPI batekin kasko homologaturik gabe zirkulatzea. - Balaztak gaizki dabiltzala edo balaztarik gabe zirkulatzea. - Oinezko edo ibilgailu asko dabilenean, behar den arretarik gabe zirkulatzea. - Oinezkoen pasabideak semafororik gabe edo agenterik gabe daudenean, behar den arretarik gabe zirkulatzea. - Telefonía mugikorrek gailuak erabiliz zirkulatzea, eskuak edo entzungailuak soinu-erreproduzigailuetara, telefonía mugikorrera edo eskuz erabili behar den beste edozein komunikazio-bitarteko edo sistema erabiliz, adibidez, esku librekoa. - Baimendutako plaza kopurua gaindituz MPLarekin zirkulatzea. -15 urte baino gutxiago izanik MPLarekin zirkulatzea. -2027tik aurrera bide publikoetan zirkulatzen duten MPI guztientzako zirkulazio-ziurtagiria eramateko betebeharra ez betetzea. Fabrikatzaileak kudeatu behar du ziurtagiri hori. MPLaren zirkulazio-ziurtagiria	GRAVES - Circular a una velocidad que no permita mantener el control del VMP, cuando ocasione peligro a los demás usuarios de la vía. -Estacionar fuera de los espacios habilitados/autorizados, obstaculizando gravemente la circulación de personas o vehículos. -Circular por zonas no autorizadas o de forma incorrecta, creando molestias a los peatones. -No cumplir con las obligaciones impuestas por las señales o normas generales de circulación. - Circular entre el ocaso y la salida del sol sin el alumbrado obligatorio o en condiciones de baja visibilidad (incluido reflectantes) o rotas y/o fundidas. Así como no llevar el chaleco de alta visibilidad o llevarlo en las mismas malas condiciones. - Circular sin usar casco homologado un VMP siendo menor de 18 años. - Circular con los frenos en mal funcionamiento o siendo ellos nulos. - Circular sin la debida precaución en situaciones de gran afluencia de peatones o vehículos. - Circular sin la debida precaución ante presencia de un paso de peatones sin semáforos o Agente que lo regule. - Circular usando dispositivos de telefonía móvil con las manos o auriculares conectados a aparatos reproductores de sonido, telefonía móvil, así como cualquier otro medio o sistema de comunicación que implique uso manual, como los manos libres. - Circular con VMP superando el número de plazas autorizadas. -Circular con VMP siendo menor de 15 años. -Incumplir la obligación a partir de 2027 de llevar el certificado de circulación para todos los VMP que circulen en vías públicas. Este certificado será gestionado por el fabricante. Incumplir con la obligación de



ZUMARRAGA

UDALA

ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

eramateko betebeharra ez betetzea. 2024ko urtarilaren 13tik aurrera merkaturatutako MPI modelo guztiek zirkulazio ziurtagiria izan beharko dute. Data hori baino lehen merkaturatutako modeloek zirkulazio-ziurtagiri hori izan beharko dute 2027ko urtarilaren 13tik aurrera. Fabrikatzaileak kudeatu behar du ziurtagiri hori. Larritzat hartuko dira, ordenantza honetan tipifikatutakoez gain, honako hauek: -Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 2ko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 76. artikuluan tipifikatuta daudenak eta erregelamendu bidez garatzen direnak.	llevar certificado de circulación de VMP. Todos los modelos de VMP comercializados a partir del 13 de enero de 2024 deberán contar con el certificado de circulación. Los modelos comercializados antes de esa fecha deberán contar con dicho certificado de circulación a partir del 13 de enero de 2027. Este certificado será gestionado por el fabricante. Tendrán consideración de graves, además de las así tipificadas en la presente Ordenanza, las siguientes: -Las tipificadas, como tales, en el artículo 76 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial y las que se desarrollen reglamentariamente.
OSO LARRIAK - Ausarkeriaz zirkulatzea edo bidearen gainerako erabiltzaileentzat arrisku berezia sortzea. -Baimendu gabeko eremuetan zirkulatzea edo modu desegokian, oinezkoentzat arriskua sortuz. - Bizikleta bideetan, motordun trafikorik gabeko bideetan edo bizikleta-errietan zirkulatzea, oinezkoen eta gainerako erabiltzaileen segurtasunari eragin diezaioketen maniobra edo jarduera ausartegiak eginez. - Alkohola edo drogak detektatzeko probak egiteko betebeharra ez betetzea, eta ezarritako mugak gaindituz edo haren eraginpean zirkulatzea. - Larrialdietan edo istripu larrietan laguntzarik ez ematea. Ordenantza honetan horrela tipifikatutakoez gain, honako hauek ere oso larritzat hartuko dira: -Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 2ko 6/2015 Legegintzako Errege	MUY GRAVES - Circular de forma temeraria o creando concreto peligro a los demás usuarios de la vía. -Circular por zonas no autorizadas o de forma incorrecta, creando concreto peligro a los peatones. - Circular por sendas ciclistas, vías sin tráfico a motor o carriles bici, realizando maniobras o actuaciones temerarias que puedan afectar a la seguridad de los peatones y demás usuarios. - Incumplir la obligación de someterse a las pruebas de detección de alcohol o drogas, circular sobrepasando los límites establecidos o bajo su influencia. - La omisión de socorro en caso de urgente necesidad o accidente grave. Tendrán consideración de muy graves, además de las así tipificadas en la presente Ordenanza, las siguientes: -Las tipificadas, como tales, en el artículo 77 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre



ZUMARRAGAKO

UDALA

—
ZUMARRAGA

(GIPUZKOA)

Dekretuaren 77. artikuluan halakotzat tipifikatuta daudenak eta erregelamendu bidez garatzen direnak.

Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial y las que se desarrollen reglamentariamente.